

51. Sancte Alfonse

Motet à 4

Miguel de Fuenllana

The musical score consists of four staves of rhythmic notation, likely for voices or organ. The notation uses vertical stems and horizontal dashes to represent pitch and rhythm. Below each staff is a line of Latin text. The text includes:

- Line 1: Sancte Alfonse,
- Line 2: ij.
- Line 3: confessor
- Line 4: domini audi rogan- tes
- Line 5: servulos, ij. et impet- ratam nobis
- Line 6: caelitus, ij.
- Line 7: tu de- fer indul- gen- tiam,

Rhythmic counts are indicated above certain notes, such as 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, and 85. The score begins with a clef (C) and a key signature of one sharp.

1) Note one course higher in orig.

My best guess:

Saint Alfonse,
confessor of the Lord,
hear the prayers of your servants
and pray for us from heaven
You bring down indulgence,
Saint Alfonse, precious jewel prelate
by the grace of God, accept clemency
for the usual sighs of the servants.
Alleluia.